

PROCESO DE ERROR

DIRECCIONES

MICRO SALA DE CINE DE EL INTERNADO
Dimalow 167, C° Alegre, Valparaíso
www.elinternado.cl

GALERÍA MUNICIPAL DE ARTES DE VALPARAÍSO
Condell 1550, Valparaíso
www.munivalpo.cl/cultura

TEATRO CONDELL
Condell 1585, Valparaíso
www.insomniacine.cl
www.amigosdelteatrocondell.cl

BALMACEDA ARTE JOVEN VALPARAÍSO
Santa Isabel 739, Cerro Alegre, Valparaíso
www.baj.cl / Valparaíso

CASA PLAN
Avenida Brasil 1490, Valparaíso
www.casaplan.cl

www.inve.cl

ACTIVIDADES PARALELAS



“Días como navajas”
(Dir. Pitu.the.kid)

Lanzamiento material VHS y DVD
Jueves 12 de mayo / 20:00 horas
Balmaceda Arte Joven Valparaíso



Muestra Especial CologneOFF
Cologne International Festival

Network (Alemania)
Jueves 19 de mayo
20:00 horas · Casa Plan



Muestra Especial MuVi Awards, Selección 62º

Festival Internacional de Oberhausen (Alemania)
Jueves 26 de mayo
20:00 horas · Casa Plan



V en la Ola, proyecciones de video experimental en el mar

Sábado 21 y 28 de mayo, y sábado 4 de junio
20:00 horas · Muelle Prat



Película + conversatorio “I am Mad” con Baltazar Tokman (Argentina)

Lunes 30 de mayo,
20:00 horas · Teatro Condell

ENTRADA LIBERADA

EXPOSICIÓN COLECTIVA DE VIDEOINSTALACIÓN

PUERTAS CAMBIANTES

Jueves 17 de mayo al 04 de junio
Galería Municipal de Valparaíso · Hall Teatro Condell

Francisco Navarrete Sítja (Chile)
Meteoros, aparatos y vórtices

Editores:

Juan Yolin (Curador) · Daniela Lillo (Directora INVE)

Artistas:

Paula Abalos (Chile), Rosa Apablaza (Chile), Juvenal Barría (Chile), Celestial Twins: Diego Barrera, Adria Ghiralt y Julieta Triangular (Colombia/España), Sebastián Calfuqueo (Chile), Francesca Fini (Italia), Hadi Moussally (Líbano/Francia), Francisco Navarrete Sítja (Chile), Matthew Neary (Chile), Ginés Olivares (Chile), PIÑEN (Chile), Anaís Pelaquier (Francia), Rotraut Pape (Alemania), Samuel Pérez / Francisco Sánchez (Chile), Andrea Rojas Arellano (Chile), Pablo Silvestri (Argentina), Arthur Tuoto (Brasil), Ximena Zomosa (Chile).

+ info en www.inve.cl

Francesca Fini (Italia)
OFELIA NON ANNEGA

PERFORMANCES



Neomestiza (Chile) & Johan Mihail (República Dominicana)
Viernes 13 de mayo, 13:00 horas / Plaza Rengifo, Quilpué



Paula Milla (Chile) & Daniela Lillo (Chile)
Viernes 20 de mayo, 13:00 horas / Calle Urmeneta con Prat, Limache (afueras de la estación de Metro Limache)



Señorita Ugarte (Chile) & Pablo Rocu (Chile/España)
Viernes 27 de mayo, 12:30 horas / Plaza Aníbal Pinto, Valparaíso

LOOP

Selección Oficial
3º Proceso de Error

The Critical Time of the World Civilization
(Dir. Sarawut Chutiwongpeti, Suiza)
Nobody perceived me entering the Disequilibrium room
(Dir. Kim Wednesday, Estados Unidos)

Dissolved (Dir. Stefanie Weberhofer, Austria)

Throwing Things at the Sky To See if They Stick
(Dir. Barry Whittaker, Estados Unidos)

Dust (Dir. Daniel Wechsler, Israel)

Outeretina (Dir. Daniel Wechsler, Israel)

Child World (Dir. Duo Stranglescope, Brasil)

魁雲 *Quasars* (Dir. Huihui Li, China)

Irls 2.0 (Dir. Isabella Gresser, Alemania)

N.1368597069 (Dir. Vasilios Papaioannu, Grecia)

Liquid States (Dir. Jake Moore, Inglaterra)

Multiplicarse Multiplicando (Dir. Ana María López, Colombia)

Chromosphere (Dir. Francesco van der Zwaag, Países Bajos)

The End Of Everything As You Knew It. A Guide
(Dir. Christian Neuman, Luxemburgo)

Black moves (Dir. Carla Chan, Alemania)

Broken (Dir. Ana Cuzovic, Serbia)

And This Is How You Can Be Walking and Falling at the Same Time
(Dir. Ioannis Voulgaris, España)

An Apple for the Androgyne (Dir. Olga Guse, Alemania)

Born in Your Bed (Dir. Samantha Heydt, Estados Unidos)

Deadpixel (Dir. Caio Sales, Brasil)

Reaction (Dir. Benna G. Maris)

MACHINIC PHYLUM (Dir. Guli Silberstein, Israel)

Green Bunker (Dir. Jorge Lozano, Canadá)

De la costa (Dir. Gustavo Urquieta, Chile)

RAM_city “Mil pantallas” (Dir. clara apaRicio yoldi, España)

A l'oeil nu “Naked eye” (Dir. Pierre Ajavon, Francia)

Lost Houses “I am Not” (Dir. Quelven Roland, Francia)

DEATH STAR (Dir. Robert B. Lisek, Alemania)

Manostick (Dir. Andrea Araya, Chile)

O Vão do Navegador / Flight of the Navigator (Dir. Manolo Fraga, Brasil)

Dancing with thanatos (Dir. Vasilis Karvounis, Grecia)

Les Atxes - Pinya Koala (Dir. Marc Alongina, España)

X tape (Dir. Dragan Mileusnic y Zeljko Serdarevic, Croacia)

After the Storm (Dir. Félix Tobin, Estados Unidos)

Miscommunication (Dir. Roberto Malano, Canadá)

+ info en
www.inve.cl



Proceso de Error
Festival Internacional
de Video Experimental

PROCESO DE ERROR

3º FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE VIDEO
EXPERIMENTAL

31 de mayo
al 4 de junio
2016

PROGRAMA 2016

¿Cuál es nuestro límite para desprendernos de lo convencional sin temor e irradiar energía creativa de experimentación, encuentro-ritual, fraternidad y disidencias? Nosotr@s creemos que ninguno, y como parte de la respuesta a esta pregunta, queremos invitarl@s al **3º PROCESO DE ERROR, Festival Internacional de Video Experimental 2016.**

¡Aquí estamos! Hemos estado despiert@s para invocar desde nuestro centro y presentarles a diversos artistas del video, performistas y transeúntes, quienes se unirán sensorialmente a nuestra visualidad compartiéndonos parte de sus trayectos de obras.

Nos desplazaremos por las calles, salas, galerías y el mar, con el fin de convocarlos a tod@s, creyendo que podemos vivir la libertad de nuestros sentidos en cualquier espacio. **PROCESO DE ERROR** no es sólo un encuentro audiovisual, es una invitación para reunir nuestros cuerpos vibrantes en torno al video, creyendo que también ahí hay algo de fuego y luz.

Daniela Lillo
Directora de INVE,
Plataforma Experimental de Artes

MARTES 31 DE MAYO

19:00 horas
Lanzamiento:
Homenaje a Pedro Lemebel
Estreno de obras de video-performance "El Barco Ebrio", "Corazonada" y "Añochece el Sol" protagonizados por Pedro Lemebel y dirigidas por Tevo Díaz.
Micro Sala de Cine, El Internado

20:00 horas
Muestra de Selección Oficial 3º Proceso de Error
Micro Sala de Cine, El Internado

Weave/Tejer (Dir. Stephanie Duran Castillo, Perú)
Disruptions (Dir. Felipe Frozza & Ulrike Flämig, Alemania)
Double Blind No.1 (Dir. The Double-Blind Experiments, Aus)
Fuga Y Deriva (Dir. Felipe Durand & Ricardo Gomez Ramirez, Chile)
Lo Simple (Dir. Manuel Vlastelica, Chile)
Yakana 1 (Dir. Andrea Chamorro, Chile)
Trois Regards Sur Bacome (Dir. Blas Payri, España)
London Reflects (Dir. Jokin Pascual & Javier Dampierre, España)
Teresa (Dir. Lilih Curi, Brasil)
Carbono-14 (Dir. Randolpho Lamonier, Brasil)

MIÉRCOLES 1 DE JUNIO

10:00 - 13:00 horas
Taller "Inventando un cromas impostor"
por **Baltazar Tokman (Argentina)**
Balmaceda Arte Joven Valparaíso

18:00 horas
Charla "Memoria y autoficción:
Narrativas de una infancia al margen"
por **Paulina Soto**
Micro Sala de Cine, El Internado

19:00 horas
Estreno de obra de Videodanza realizada en EXPERIMENTO INVE 2016, Residencia Creativa de Video Experimental
Micro Sala de Cine, El Internado

20:00 horas
Muestra de Selección Oficial 3º Proceso de Error
Micro Sala de Cine, El Internado

Well-formed breasts... coincidence? (Dir. Jai Du, España)
Lauren (Dir. Natasha Cantwell, Australia)
Street Twenty-Seven Number Ten Sixteen (Dir. Josh Weissbach, Estados Unidos)
JOo (Dir. A.J. Gómez, México)
Posssssion (Dir. Carolina Mulvey-Videla, Chile)
Casa Iceberg (Dir. Mauricio Sáenz, México)
Optimus Usimende (Dir. Francois Knoetze, Sudáfrica)
Descomposición Aleatoria (Dir. Karina Rojas Sandoval, Chile)
Lejos Es Aquí (Dir. Barbara Oettinger, Chile)
El Imperio De Los Tesoros Escondidos (Dir. Mauricio Sanhueza, Perú)

JUEVES 2 DE JUNIO

10:00 - 13:00 horas
Taller "Vivir el cine experimental"
por **Ingo Petzke (Alemania)**
Balmaceda Arte Joven Valparaíso

18:00 horas
Charla "Feminismo y Cultura Pop" por **Chini Ayarza**
Micro Sala de Cine, El Internado

19:00 horas
Estreno de obra de Videoarte realizada en EXPERIMENTO INVE 2016, Residencia Creativa de Video Experimental
Micro Sala de Cine, El Internado

20:00 horas
Muestra de Selección Oficial 3º Proceso de Error
Micro Sala de Cine, El Internado

Carta A Mateo (Dir. Colectivo Miope, Chile)
I Just Seem To Cry A Lot (Dir. Roberto Malano, Canadá)
To The Stranger Who Meets Me In The Darkness (Dir. Po-Yen Wang, Estados Unidos)
Mujer Alfa (Dir. Carla Guerra, Chile)
Dota (Dir. Petra Zlonoga, Croacia)
Buried Alive (Dir. Arezou Zibaei, Irán)
Promenade (Dir. Cirila Ferron, Argentina)
Fleischwelt (Dir. Ara Jo, Alemania)

VIERNES 3 DE JUNIO

10:00 - 13:00 horas
Taller "Vivir el cine experimental"
por **Ingo Petzke (Alemania)**
Balmaceda Arte Joven Valparaíso

18:00 horas
Charla "Imágenes, apropiaciones y juegos", por **Pablo Molina Guerrero**
Micro Sala de Cine, El Internado

19:00 horas
Estreno de obra de Video-performance realizada en EXPERIMENTO INVE 2016, Residencia Creativa de Video Experimental
Micro Sala de Cine, El Internado

20:00 horas
Muestra de Selección Oficial 3º Proceso de Error
Micro Sala de Cine, El Internado

Rebuçado (Dir. Danilo Bracchi, Brasil)
Zuma-Cuts (Dir. Alejandro Sajgalik, Francia)
Triplete Plástico (Dir. Ignacio Tamarit, Argentina)
Cuchillo-Relación! (Dir. Johannes Christopher Gerard, Alemania)
This Is My Voice (Dir. Roland Wegerer, Austria)
Savagery (Dir. Harold Charre, Francia)
Body Memories (Dir. Samira Guadagnuolo, Italia)
Deben Saber Quienes Somos (Dir. Bellusci Marisol, Argentina)
Tears In The Rain (Dir. Jeroen Cluckers, Bélgica)
The Rapture (Dir. Michael Fleming, Países Bajos)
Burning Diaries (Dir. Randolpho Lamonier, Brasil)

SÁBADO 4 DE JUNIO

20:00 horas
Clausura - V en la Ola, proyecciones de video experimental en el mar
+ Performance-ritual colectiva
Muelle Prat

ENTRADA LIBERADA



HOMENAJE A PEDRO LEMEBEL

Miércoles 31 de mayo, 19:00 horas
Micro Sala de Cine de El Internado
Estreno de obras de video-performance dirigidas por **Tevo Díaz**

"El Barco Ebrio" (1994)
"Corazonada" (1996)
"Añochece el Sol" (1997)

Entrada liberada con cupos limitados por orden de llegada



INVENTANDO UN CROMA IMPOSTOR

por **Baltazar Tokman (Argentina)**
Miércoles 1 de junio
De 10:00 a 14:00 horas
Balmaceda Arte Joven Valparaíso

¿Cuántas películas ya hay filmadas? ¿Cuántas cosas se pueden hacer o decir con los registros pres existentes? ¿En qué forma podemos usarlos y manipularlos para hacer una película a nuestra medida? Sólo tenemos que tener una idea, salir a buscar esas piezas o porciones de memoria que transmitan esa idea y transformarnos en buenos artesanos para ensamblarlas.

Una nueva corriente surge entonces, algunos la llaman Found Footage, que significa darle un significado diferente a materiales de archivo documentado o grabado que existían previamente. Otros se debaten en si el cine es montaje y puesta en escena, una discusión desde mi punto de vista, estéril. Ya que el cine es, por supuesto ambas cosas. Y algo mucho más misterioso.



VIVIR EL CINE EXPERIMENTAL

por **Ingo Petzke (Alemania)**
Jueves 2 y Viernes 3 de junio
De 10:00 a 13:00 horas
Balmaceda Arte Joven Valparaíso

Un recorrido por la historia del cine experimental, desde un punto de vista histórico, teórico, técnico y biográfico. Poético, underground, crítico, aficionado, no comercial, sin narrativa, autogestionado, artístico, el cine experimental no sólo es un formato innovador, sino además un medio de expresión personal (quizás comparable a escribir un poema o pintar un cuadro) y social, constituyéndose como una herramienta de cambio.

Más información y postulaciones gratuitas a través de www.inve.cl

CHARLAS

MEMORIA Y AUTOFICCIÓN

Narrativas de una infancia al margen
por **Paulina Soto**



Realizadora e investigadora en temas de cine y educación. Ha escrito y dirigido los cortometrajes "La(des) aparición de una familia" (2009), "Hogar" (2010), "El lenguaje de los pájaros" (2011) y "Tan lejos como aquí" (2013), ganadores todos en festivales de Chile y del extranjero. En la actualidad escribe y dirige la serie documental sobre infancia y educación: "Yo amo mi escuela", y el largometraje autobiográfico: "Hola Ulises, soy Paulina".

Miércoles 1 de junio · 18:00 horas
Micro Sala de Cine, El Internado

FEMINISMO Y CULTURA POP

por **Chini Ayarza**



Videartista, se especializó en Videoarte y en Síntesis y Procesamiento de música electroacústica. Ha trabajado en diversos proyectos audiovisuales chilenos en el departamento de arte, incluyendo la película Chilena "Naomi Campbell" y diversos cortometrajes y videos musicales. Su investigación se centra en la deconstrucción de la imagen televisiva, siendo la pixelación, acumulación y cruce semiótico de diversos footages sus estrategias preferidas ya sea en el videoarte o en videos musicales.

Jueves 2 de junio · 18:00 horas
Micro Sala de Cine, El Internado

IMÁGENES, APROPIACIONES Y JUEGOS

por **Pablo Molina Guerrero**



Cineasta y columnista de cine, Editor de la revista digital Valpovisual.cl. Ha realizado ficciones, animaciones, documentales, videoclips y principalmente videos de apropiación. Su trabajo ha sido exhibido principalmente en América y Europa en festivales de cine, bienales de arte, museos y cinetecas. Actualmente trabaja como co-director del documental "El Eterno Retorno" y asistente de dirección de la serie "La Oruga".

Viernes 3 de junio · 18:00 horas
Micro Sala de Cine, El Internado

Más información e inscripciones gratuitas en www.inve.cl

FINANCIA: Convocatoria 2016 Región de Valparaíso

COLABORA: BALMACEADA, COETHE INSTITUTE, CUATICO, CologneOFF, CASAPLAN

ORGANIZA: INVE PLATAFORMA EXPERIMENTAL DE ARTES

MEDIA PARTNERS: AAL artv, cinechile, El Martutino, RVL 97.3fm

+ info en www.inve.cl

Proceso de Error Festival Internacional de Video Experimental